

---

Daniel Besnehard

Neige et sables

*Passages*



*éditions*  
THEATRALES

# Neige et Sables

La collection « Répertoire contemporain » vise à découvrir les écrivains d'aujourd'hui et de demain qui façonnent le terreau littéraire du théâtre et à les accompagner.

Pour proposer des textes à lire et à jouer.

© 2011, éditions Théâtrales,  
20, rue Voltaire, 93100 Montreuil  
[www.editionstheatrales.fr](http://www.editionstheatrales.fr)

ISBN : 978-2-84260-560-5  
Numérisation réalisée par i-Kiosque

La première édition papier de *Neige et Sables* a paru aux éditions Théâtrales in *Malá Strana/Neige et Sables/Arromanches* sous l'ISBN : 978-2-85601-135-5.  
Dépôt légal : 1<sup>er</sup> trimestre 1986.

Le Code de la propriété intellectuelle n'autorisant, d'une part, que les « copies ou reproductions strictement réservées à l'usage privé du copiste et non destinées à une utilisation collective » et, d'autre part, que les analyses et les courtes citations dans un but d'exemple et d'illustration (article L. 122-5-2 et 3), toute représentation ou reproduction intégrale ou partielle faite par quelque procédé que ce soit sans le consentement de l'auteur ou de ses ayants droit ou ayants cause est illicite (article L. 122-4-1.) et constitue une contrefaçon sanctionnée par les articles 425 et suivants du Code pénal.

L'autorisation d'effectuer des reproductions par reprographie doit être obtenue auprès du CFC (Centre français d'exploitation du droit de copie). Pour tout projet de représentation ou pour toute autre utilisation publique de *Neige et Sables*, une demande d'autorisation devra être déposée auprès de la SACD.

---

Daniel Besnehard

# Neige et Sables

*Passages*

OUVRAGE NUMÉRISÉ  
AVEC LE CONCOURS DU CENTRE NATIONAL DU LIVRE

*éditions*  
THEATRALES

## **PERSONNAGES**

**Irina:** Traductrice.

**Ivo:** Journaliste.

**Brigitte:** Commerçante.

**Bernard:** Commerçant.

**Louis:** Commis.

**Akim:** Chien berger allemand.

“NEIGE ET SABLES” se déroule dans les années soixante-dix entre l’Est et l’Ouest de l’Europe.

- Une bibliothèque-chambre à Prague
- Une réserve de boissons à Franceville, station balnéaire de Normandie
- Une plage de sable.

*Neige et Sables a été créé le 4 mars 1986 à la Comédie de Caen dans une mise en scène de Claude Yersin et présenté ensuite à la maison des Arts et de la culture de Créteil.*

*La distribution était composée de Françoise Bette (Brigitte), Huguette Cléry (Irina), Jacques Mathou (Bernard), Yves Nadot (Louis), Louis-Basile Samier (Ivo).*

# PREMIER MOUVEMENT

## I

*Franceville. Intérieur. Soir.*

*Dans une cave, Brigitte et Bernard mirent des œufs devant une ampoule électrique. Un chien policier dort à leurs pieds.*

**Bernard:** Le jaune a chaviré! (*Un bruit d'explosion.*) Les explosifs, ils y ont droit.

**Brigitte:** Après le coucher du soleil?

**Bernard:** De vrais tanks, leurs bulldozers.

**Brigitte:** Le progrès! Ils défoncent tout, les villas et les hortensias.

**Bernard** (*un bruit d'explosion*): Les nouvelles résidences, ça fera de la clientèle pour les bars.

**Brigitte:** Des fauchés. Avec leurs emprunts à rembourser!

**Bernard:** Ils sortiront autant que tes rupins des vieilles barriques. (*Un bruit d'explosion*). Curer les poulailler. Ramasser les patates. La-voilà ma jeunesse. Quand j'en trouvais un que le fermier avait pas vu, je le gobais l'œuf. Au jour le jour on se nourrissait. Jamais prévoir.

**Brigitte:** J'ai de la résolution. J'aime les chiffres ronds.

**Bernard:** Mon vrai métier, c'est boulanger. Quand je suis revenu des Aurès, le fils cadet avait repris le fonds de son père.

**Brigitte:** J'aime le bruit de mon tiroir-caisse. Je ne rends pas les petits centimes. Un jour on aura une grosse voiture avec des chromes comme ceux des résidences.

**Bernard:** Couscous... Je ne savais dire que ça.

**Brigitte:** Ta mémoire! Et après tu ne veux pas qu'on fasse de photos.

**Bernard:** Toujours des bavures sur les photos... Celle de la place Clichy.

**Brigitte:** Celle avec le manteau en ragondin loué? Celle où je suis...

**Bernard:** Oui. A quoi ça ressemble une photo d'amoureux quand il y a un marmot dans les jambes!

**Brigitte:** J'aime être chic dans ma boutique.

**Bernard:** Et nos traites?

**Brigitte:** T'es un mou, un lent. Mais je mène la barque.

**Bernard** (*regarde un œuf.*): Le jaune a chaviré.

*Un temps.*

**Brigitte:** Tu te souviens qu'après la saison tu m'as promis un solitaire? Ce doigt-là.

**Bernard:** Au village, tu venais chercher le pain.

**Brigitte:** Le jour du marché.

**Bernard:** C'était hier!

**Brigitte:** J'étais belle, le front clair.

**Bernard:** Gamine, t'étais déjà fière...

**Brigitte:** Pour des œufs frais.

**Bernard:** On changera de fournisseur.

**Brigitte:** J'aimais pas la terre.

**Bernard:** Je caressais la farine.

**Brigitte:** Blanche. J'ai jamais eu les joues rouges d'une fermière.

**Bernard:** J'étais qu'apprenti. Avant Robert Duval, il t'a...

**Brigitte:** J'aime le commerce.

**Bernard:** Le gros marchand de bestiaux le Duval de Torigni.

**Brigitte:** J'aime le commerce.

**Bernard:** Fiancée ou plus? On ne sait pas.

**Brigitte:** La nuit je dors avec un filet pour la permanente.

*Bernard casse un œuf par maladresse. Il trempe ses doigts dans la coquille, les lèche et les donne à lécher à Brigitte.*

**Bernard:** Il t'a laissée et je suis revenu.

**Brigitte:** Pour mes noces, j'avais une capeline, mon "cygne noir" s'est envolé dans le maïs. Ce jour-là, il y avait du vent.

**Bernard:** J'ai pas regardé le drap, après.

**Brigitte:** On gagne assez pour se payer le coiffeur toutes les semaines.

**Bernard:** Tout de suite, un gosse, trop vite.

**Brigitte:** Encore un de pourri.

**Bernard:** Avec un poussin mort.

## II

*Prague. Intérieur. soir.*

**Ivo:** Tu ne dors pas, Irina?

**Irina:** Je travaille.

**Ivo:** Tu en as reçu?

**Irina:** Quatre à traduire pour le mois prochain. Tu pues l'alcool.

**Ivo:** Du champagne. Elle l'avait rapporté de Paris.

**Irina:** Finis les voyages.

**Ivo:** Quand tu veux être vache.

**Irina:** Touchants les adieux?



---

Daniel Besnehard

## Neige et sables

*Passages*

Ivo, journaliste à Prague, se sépare d'Irina et choisit l'émigration. Il débarque chez un couple français qui tient un petit commerce de bière à Franceville ; passages entre neiges et sables, commerces charnels, incompréhension : la vie s'écoule irrémédiablement.